

AVIS APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE
N° 003 /AONO/MINEPIA/CDEN/CIPM/2023 DU 13 JULI 2023
**POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION, EQUIPEMENT ET MISE EN
FONCTIONNEMENT DES FORAGES PASTORAUX A ENERGIE SOLAIRE DANS
LE CADRE DE MISE EN ŒUVRE DES ACTIVITES DE LA CDEN, EN TROIS (03)
LOTS.**

FINANCEMENT : BUDGET AUTONOME DE LA CDEN, EXERCICE 2023
IMPUTATIONS BUDGETAIRES : 22 10 08, 22 10 09 et 22 10 10

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre du développement de l'hydraulique pastorale, le Directeur Administratif de la Caisse de Développement de l'Elevage pour le Nord (CDEN), Maître d'Ouvrage, lance un Avis Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence pour les travaux de construction, d'équipement et de mise en fonctionnement de deux (02) forages pastoraux et un (01) forage à énergie solaire.

2. Consistance des travaux

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, comprennent :

- Etudes et Installation du chantier ;
- Foration, Equipement et Développement ;
- Essai de Pompage ;
- Analyse et Traitement d'eau ;
- Réalisation de la tête du forage ;
- Réalisation du château d'eau ;
- Peinture ;
- Borne fontaine ;
- Pose de la pompe
- Conduite de refoulement et de distribution ;
- Pose des équipements à énergie solaire ;
- Robinets et conduites de distribution ;
- Construction de 3 Abreuvoirs (sauf au lot 3) ;
- Sécurisation en grillage ;
- Prestations diverses.

3. Délai d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux, objet du présent Appel d'Offres, est de deux (02) mois pour chacun des lots, à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

4. Allotissement

Le présent Appel d'Offres est constitué de trois (03) lots répartis ainsi qu'il suit :

N° lot	Localités	Arrondissements	Départements	Régions
1	DJOUGUI	Figuil	Mayo-Louti	Nord
2	GUEGO	Guidiguis		
3	DZIGUILAO	Taibong	Mayo-Kani	Extrême-Nord

NB : Un même soumissionnaire ne peut être adjudicataire de plus de deux (02) lots.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de soixante-dix millions (70 000 000) francs CFA, repartis ainsi qu'il suit :

Lot 1 : forage de Djougui.....	25 000 000 FCFA
Lot 2 : forage de Guego	25 000 000 FCFA
Lot 3 : forage de Dziguilao	20 000 000 FCFA

6. Participation et Origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à l'égalité de conditions aux sociétés et entreprises de droit camerounais, ayant une expérience avérée dans le domaine de la construction des forages et justifiant des capacités techniques et financières requises pour la réalisation des travaux objet du présent Avis d'Appel d'Offres.

Par le présent Avis d'Appel d'Offres, les Entreprises intéressées sont invitées à fournir dans leurs offres, les informations authentiques qui permettront de retenir celle (s) pouvant réaliser les prestations après une évaluation approfondie et objective de son dossier.

7. Financement

Les travaux seront financés par le Budget autonome de la CDEN, pour le compte de l'exercice 2023, imputations budgétaires : Lot 1 : 22 10 08, lot 2 : 22 10 09 et lot 3 : 22 10 10.

8. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Dès publication du présent avis, le dossier peut être consulté aux heures ouvrables auprès de la Direction Administrative de la Caisse de Développement de l'Elevage pour le Nord (CDEN) sise à Garoua, BP : 936 Garoua, tél 222 27 21 34/222 27 21 15.

9. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Direction Administrative de la Caisse de Développement de l'Elevage pour le Nord dès publication du présent avis d'appel d'offres sur présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable de Quatre-vingt mille (80 000) Francs CFA auprès de la BICEC CAS-ARMP n° 97568660001-28. Lors du retrait du DAO, les soumissionnaires doivent s'enregistrer en laissant leurs adresses complètes (BP, TEL).

10. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, conformes aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, devra être déposée contre récépissé sous plis fermé, auprès de la Direction Administrative de la Caisse de Développement de l'Elevage pour le Nord (CDEN) sise à Garoua, tél 222 27 21 34/ 222 27 21 15 au plus tard le 08 AOUT 2023 à 14 Heures, heure locale et devra porter la mention :

AVIS APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE
N° 003 /AONO/MINEPIA/CDEN/CIPM/2023 DU 13 JUIL 2023
POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION, EQUIPEMENT ET MISE EN
FONCTIONNEMENT DES FORAGES PASTORAUX A ENERGIE SOLAIRE DANS
LE CADRE DE MISE EN ŒUVRE DES ACTIVITES DE LA CDEN, EN TROIS (03)
LOTS.

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

11. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances et dont la liste figure dans la pièce n°12 du DAO d'un montant de :

- **Cinq cent mille (500 000) FCFA pour chacun des lots 1, 2;**
- **Quatre cent mille (400 000) FCFA pour le lot 3.**

Ladite caution doit rester valable pendant trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres.

12. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par leur service émetteur ou autorités administratives conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement être en cours de validité à la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. L'absence ou la non-conformité de la caution de soumission délivrée par une Banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère en charge des Finances entraînera le rejet de l'offre sans aucun recours.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps et aura lieu le 08 AOÛT 2023 à **15 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès de la CDEN. Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

14. Critères d'évaluation

14.1. Critères éliminatoires

14.1.1 Pièces administratives

- Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif après un délai de 48 heures ;
- Absence de la caution de soumission ou présence d'une caution de soumission n'ayant aucun lien avec le présent avis ;
- Fausses déclarations ou pièces falsifiées.

14.1.2. Offre Technique

- Le non-respect d'au moins **70%** de « oui » des critères essentiels ;
- Absence de déclaration sur l'honneur de n'avoir jamais abandonné un marché attribué au cours des trois dernières années ;
- Ne pas disposer d'un atelier de forage (en propre ou en location).

14.1.3. Offre financière

- o Offre financière incomplète (absence d'un ou plusieurs sous détail des prix unitaires, d'un ou plusieurs prix dans le bordereau des prix unitaires, d'un ou plusieurs prix dans le devis quantitatif et estimatif).

14.2. Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques sera faite suivant le système binaire (**oui/non**) sur la base des critères essentiels de qualification ci-dessous :

I.	Présentation générale de l'offre	Oui	Non
II.	L'expérience du personnel d'encadrement	Oui	Non
III.	Les références de l'entrepreneur dans le domaine des travaux similaires ;	Oui	Non
IV.	La disponibilité du matériel et des équipements essentiels ;	Oui	Non
V.	La méthodologie d'exécution des travaux (organisation, protection de l'environnement, mesures d'hygiène et de sécurité)	Oui	Non
VI.	Preuves d'acceptation des conditions de la lettre commande CCAP et CST (CST et CCAP paraphés, signés, datés et cachetés à la dernière page avec la mention "Lu et Approuvé") ;	Oui	Non
VII.	Visite de site signée sur l'honneur par le soumissionnaire	Oui	Non

Seules les soumissions qui auront obtenues au moins **70% de « oui »** des critères essentiels seront admises à l'analyse financière.

15. Attribution

Le Maître d'Ouvrage attribuera le Marché au soumissionnaire dont l'offre financière aura été évaluée la moins disante et jugée conforme au dossier de consultation.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Lutte contre la corruption

Pour toute tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler le MINMAP ou envoyer un SMS aux numéros suivants : **673 20 57 25 / 699 37 07 48**.

18. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus tous les jours aux heures ouvrables auprès de la Direction Administrative de la CDEN, BP 936 Garoua, Tel : 222 27 21 34/222 27 21 15, dès publication du présent avis.

Garoua, le **13 JUL 2023**

Le Directeur Administratif

AMPLIATIONS :

- MINMAP
- ARMP (JDM)
- Président CIPM (pour information)
- Affichage (pour information)
- Service des Marchés Publics, CDEN (pour archivage).



Hamidou Saïdou
Inspecteur Principal des Régies Financière
(Trésor)

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER IN EMERGENCY PROCEDURE
N° 003 /AONO / MINEPIA / CDEN / CIPM / 2023 OF
13 JULI 2023 FOR CONSTRUCTION WORK, EQUIPMENT AND
COMMISSIONING OF SOLAR -POWERED PASTORAL BOREHOLES AS PART
OF CDEN ACTIVITIES, IN THREE (03) LOTS.

FUNDING: CDEN AUTONOMOUS BUDGET, YEAR 2023
BUDGET IMPUTATIONS: 22 10 08, 22 10 09 and 22 10 10

1. Purpose of the Invitation to Tender

As part of the development of pastoral hydraulics, the Administrative Director of the Livestock Development Fund for the North (CDEN), project owner, launches an Open National Invitation to tender in emergency for construction work, equipment and commissioning of solar -powered: two pastoral boreholes and one drilling.

2. Consistency of work

The works, subject of this invitation to tender, include:

- Studies and installation of the site;
- Drilling, Equipment and Development;
- Pumping test;
- Analysis and Treatment;
- Construction of the drill head;
- Construction of the water tower;
- Painting;
- Standpipe
- Installation of the pump;
- Pressure and distribution pipe;
- Installation of solar energy equipment;
- Pressure and distribution pipes;
- Construction of 3 drinking troughs (except for lot 3);
- Fence security;
- Various services.

3. Execution deadlines

The maximum period provided by the Client for the execution of the works, subject of this Invitation to Tender, is two (02) months for each lot from the date of notification of the service order to start the work.

4. Allotment

This Invitation to Tender consists of three (03) lots as follows:

N° lot	Localities	Sub-division	Division	Regions
1	DJOUGUI	Figuil	Mayo-Louti	North
2	GUEGO	Guidiguis		
3	DZIGUILAO	Taibong	Mayo-Kani	Far North

NB: No more than two lots may be awarded to the same bidder.

5. Estimated cost

The estimated cost of the operations at the end of the studies is seventy million (70,000,000) CFA Francs as follows:

Lot 1: Drilling of DJOUGUI.....	25,000,000CFA Francs
Lot 2: Drilling of GUEGO.....	25,000,000CFA Francs
Lot 3: Drilling of DZIGUILAO.....	20,000,000CFA Francs

6. Participation and Origin

Participation in this Invitation to tender is open to equal conditions for companies and enterprises under Cameroonian law, having proven experience in the field of Drilling and justifying the technical and financial capacities required for the completion of the work that is the subject of this Invitation to Tender.

By this Notice of Invitation to Tender, interested Companies are invited to provide in their offers, authentic information which will make it possible to select the person (s) who can perform the services after a thorough and objective evaluation of their file.

7. Funding

The work will be financed by the CDEN's Autonomous Budget, for year 2023, Imputations: *Lot 1: 22 10 08, lot 2: 22 10 09 and lot 3:22 10 10.*

8. Consultation of tender file

The file can be consulted during working hours at the Administrative Department of the North Livestock Development Fund in Garoua, Tel: 222 27 21 34/222 27 21 15, P.O BOX 936 Garoua, as of the publication of this notice.

9. Acquisition of tender file

The file can be obtained at the Administrative Department of the Livestock Development Fund for the North as soon as this invitation to tender is published, on presentation of a receipt for the payment of a sum non-refundable **eighty thousand (80,000) Francs CFA to the BICEC CAS-ARMP No. 97568660001-28.** When withdrawing the Tender file, bidders must register by leaving their full addresses (PO BOX, Tél).

10. Submission of offer

Each offer written in French or in English in seven (07) copies of which the original and six (06) copies marked as such must reach the Administrative Department of the Livestock Development Fund for the North at the latest 08 AOUT 2023 at **2 p.m.** in a sealed envelope with the mention:

**“Open National Invitation to Tender in emergency procedure
N° 003 /AONO / MINEPIA / CDEN / CIPM / 2023 OF 13 JUIL 2023 FOR
CONSTRUCTION WORK, EQUIPMENT AND COMMISSIONING OF SOLAR -POWERED
PASTORAL BOREHOLES AS PART OF CDEN ACTIVITIES, IN THREE (03) LOTS.**

To be opened only during bid-opening session”

11. Bid bond

Each tenderer must attach to his administrative documents, a tendering deposit established by a first-rate bank or an insurance company approved by the Ministry of Finance and whose list is in Exhibit 12 of the CAD of an amount of:

- **fifty hundred thousand (500,000) FCFA for each lot 1, 2;**
- **forty hundred thousand (400 000) FCFA for lot 3.**

The deposit must remain valid for thirty (30) days beyond the deadline of validity of the offers.

12. Admissibility of offers

On pain of rejection, the required administrative documents must be produced in originals or certified true copies by the issuing service or an administrative authority (Prefect, Sub-Prefect, etc.), in accordance with the stipulations of the Supplementary Regulations of the call tender.

They must be less than three (03) months preceding the original date of submission of tenders or have been established after the date of signature of the Invitation to Tender.

Improper tender in accordance with the requirements of the Tender File shall be declared inadmissible. The absence of the bid bond issued by a first-rate bank or an insurance company approved by the Ministry of Finance make the rejection of the bid.

13. Bid opening

The opening of bids will be done in one phase and will take place on 08 AOÛT 2023 at 3 pm by the Internal Committee of Bids to tender of the CDEN. Only bidders or their duly mandated representatives shall be called up to attend this ceremony.

14. Evaluation critères

14.1 Eliminary criteria

14.1.1 Pièces administratives

- Absence of the bid bond or presence of a bid bond unrelated to this notice;
- Absence or non-compliance of an administrative document after a period of 48 hours;
- False statement or falsified documents

14.1.2. Technical offer

- Non-compliance with at least 70% of "yes" of the essential criteria;
- Absence of a sworn statement of never having abandoned a contract awarded over the past three years;
- Absence of rent or owner document of drilling matériels.

14.1.3. Financial offer

- Incomplete financial offer (absence of one or more sub-details of the unit prices, of one or more prices in the unit price schedule, of one or more prices in the quantitative and estimated quotation).

14.2 Essential criteria

The evaluation of the technical offers will be made according to the binary system (yes/no) on the basis of the essential qualification criteria below:

I.	General presentation of the offers	Yes	No
II.	The experience of the supervisory staff	Yes	No
III.	The contractor's references in the field of similar services;	Yes	No
IV.	The availability of essential materials and equipment;	Yes	No

V.	The methodology for carrying out the work (organization, environmental protection, health and safety measures);	Yes	No
VI.	Evidence of consent to administrative and technical clauses, (CCSI and CCTP initialed on each page, signed last and dated).	Yes	No
VII.	Site visit signed on honor by the tenderer.	Yes	No

NB: Only bids that have obtained at least 70% of "yes" of the essential criteria will be admitted to the financial analysis.

15. Award

The Project Owner will award the Contract to the tenderer whose financial offer has been evaluated with the lowest price and deemed to be in conformity with the consultation file.

16. Period of validity of offers

Tenderers remain committed to their tender for a period of ninety (90) days from the deadline set for the submission of tenders.

17. Fight against corruption

For any attempt at corruption or acts of bad practice, please call MINMAP or send an SMS to the following numbers: 673 20 57 25 / 699 37 07 48.

18. Further information

Additional technical information can be obtained daily at working hours from the Administrative Department of the Livestock Development Fund for the North Garoua, P.O BOX 936 Garoua,
Tel: 22 27 21 34/222 27 21 15, upon publication of this notice.

The Administrative Director

EXTENSION :

- MINMAP
- ARMP (JDM)
- Président CIPM (for information)
- display (for information)
- Public Procurement Service, CDEN (for archiving)



Hamidou Saïdou
Inspecteur Principal des Régies Financière
(Trésor)